

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قيل: يا رسول الله، ما يعدل الجهاد في سبيل الله؟ قال: «لا تستطيعونه» فأعادوا عليه مرتين أو ثلاثاً كل ذلك يقول: «لا تستطيعونه»! ثم قال: «مثل المجاهد في سبيل الله كمثل الصائم القائم القانت بآيات الله لا يفتر من صيام، ولا صلاة، حتى يرجع المجاهد في سبيل الله».

وفي رواية البخاري: أن رجلاً قال: يا رسول الله، دلني على عمل يعدل الجهاد؟ قال: «لا أجده» ثم قال: «هل تستطيع إذا خرج المجاهد أن تدخل مسجدك فتقوم ولا تفتر، وتصوم ولا تفطر؟» فقال: «ومن يستطيع ذلك؟!»



Abû Hurayrah (qu'Allah l'agrée) relate qu'on demanda : « Ô Messenger d'Allah ! Quelle œuvre pourrait égaler le combat dans le sentier d'Allah ? » Le Prophète (sur lui la paix et le salut) répondit : « Vous



n'en seriez pas capables ! » Ils réitérèrent leur question deux ou trois fois et eurent la même réponse à chaque fois : « Vous n'en seriez pas capables ! » Puis, le Prophète (sur lui la paix et le salut) ajouta : « Le combattant dans le sentier d'Allâh est semblable à un homme qui jeûnerait, veillerait la nuit en prière en récitant les versets d'Allah et ne cesserait de jeûner et de prier ainsi jusqu'à ce que revienne le combattant dans le sentier d'Allah. » Dans la version de al-Bukhârî : « Un homme demanda : « Ô Messenger d'Allah ! Indique-moi une œuvre qui égale le combat dans le sentier d'Allah ? » Le Prophète (sur lui la paix et le salut) répondit : « Je n'en trouve aucune. » Puis, il lui a demandé : « Pendant que le combattant part au combat, peux-tu rester à la mosquée, y prier sans relâche et observer le jeûne sans manger ? » L'homme répondit : « Qui donc est capable d'une telle chose ? »

---

Rapporté par Al-Bûkhârî - Rapporté par Al-Bukhârî et Muslim  
Jugement : Authentique